

Arabic terms from the following article:

Heather D. Ward. 2018. “The Dance of History: Khayriyah Mazin and the Endurance of the Ghawazi Tradition.” *Bellydance Oasis* 62: 10-14.

Arabic Term from Article	Transcription According to ALA-LC System
‘almah	‘ālmah
‘ashrat	‘ashrat
‘ashrat al-bambah	‘ashrat al-bambah
‘ashrat al-dikkah	‘ashrat al-dikkah
‘ashrat al-juhayni	‘ashrat al-juhaynī
‘ashrat al-na‘awsi	‘ashrat al-na‘awsī
‘ashrat al-nizzawi	‘ashrat al-nizzāwī
‘ashrat al-tabl	‘ashrat al-ṭabl
‘ashrat al-takht	‘ashrat al-takht
‘awalim	‘awālim
‘ulama’	‘ulamā’
Abu Shushah	Abū Shūshah
al-raqs al-asli	al-raqṣ al-aṣlī
banat	Banāt
fallahin	fallāḥīn
fann	Fann
fannanah sha‘abi	fannānah sha‘abī
faruq al-sama‘ min al-ard	farūq al-samā‘ min al-ārd
ghawazi	ghawāzī
ghaziyah	ghāziyah
harim	ḥarīm
Esna	Isnā
Khayriyah	Khayrīyah

mawalid	mawālid
Mazin	Māzin
Muhammad 'Ali	Muhammad 'Alī
mulid	mūlid
Na'imah 'Akif	Na'īmah 'Ākif
Naj' Hammadi	Naj' Ḥammādī
Qena	Qinā
raqqasah sha'abi	raqqāṣah sha'abī
Raqṣ al-Hawanim	Raqṣ al-Hawānim
raqs sha'abi	raqṣ sha'abī
raqs sharqi	raqṣ sharqī
Salah Salim	Şalāḥ Sālim
sha'abi	sha'abī
sharqi	sharqī
Sohag	Sūhāj
tabl baladi	ṭabl baladī
Tamr Hinnah	Tamr Ḥinnah